

## Esdras

<sup>1</sup> Sa unang tuig ni Ciro, ang hari sa Persia, gituman ni Yahweh ang iyang pulong nga gikan sa baba ni Jeremias, ug gitandog ang espiritu ni Ciro. Mikaylap ang pulong ni Ciro sa tibuok niyang gingharian. Mao kini ang gisulat ug gisulti: <sup>2</sup> “Si Ciro, ang hari sa Persia, miingon: si Yahweh, ang Dios sa Langit, gihatag kanako ang tanang gingharian sa kalibotan, ug gipili niya ako aron sa pagpatukod alang kaniya sa usa ka balay sa Jerusalem didto sa Judea. <sup>3</sup> Bisan kinsa kaninyo nga gikan sa iyang katawhan (hinaot nga ang iyang Dios magauban kaniya) mahimong motungas ngadto sa Jerusalem ug magtukod sa balay alang kang Yahweh, ang Dios sa Israel, nga mao ang Dios sa Jerusalem. <sup>4</sup> Ang nahibiling mga katawhan nga nagpuyo sa yuta sa bisan asa nga bahin sa gingharian kinahanglan mohatag kanila ug plata ug bulawan, mga kabtangan ug mga kahayopan, ingon man ang kinabubut-ong halad alang sa balay sa Dios sa Jerusalem.” <sup>5</sup> Unya mitindog ang pangulo sa mga banay sa katigulangan ni Juda ug ni Benjamin, ang mga pari ug ang mga Levita ug ang tanan kansang ang espiritu gitandog sa Dios nga moadto ug motukod sa iyang balay. <sup>6</sup> Kadtong nag-alirong kanila mitabang sa ilang buluhaton uban ang mga plata ug mga bulawan, mga kabtangan, mga kahayopan, mga bililhong butang, ug mga halad nga kinabubut-on. <sup>7</sup> Giuli

usab ni Haring Ciro ang mga galamiton nga gipanag-iya sa balay ni Yahweh nga gidala ni Nabucodonozor gikan sa Jerusalem ug gibutang sulod sa mga balay sa iyang diosdios. <sup>8</sup> Gitugyan kini ni Ciro ngadto sa kamot ni Mitredates ang tinugyanan sa panudlanan, nga giihap kini alang kang Sesbasar, ang pangulo sa Judea. <sup>9</sup> Mao kini ang ilang gidaghanon: 30 ka plangganang bulawan, 1, 000 ka plangganang plata, 29 ka lain pang planggana, <sup>10</sup> 30 ka panaksang bulawan, 410 ka gagmay nga panaksang plata, ug 1, 000 ka mga dugang kabtangan. <sup>11</sup> Ang tanang butang nga bulawan ug plata mikabat ug 5, 400. Gipangdala kining tanan ni Sesbasar sa dihang ang mga binihag nanguli gikan sa Babilonia paingon sa Jerusalem.

## 2

<sup>1</sup> Mao kini ang katawhan sa probinsya nga mitungas gikan sa pagkabihag ni Haring Nabucodonozor, nga nagbihag kanila sa Babilonia, ang katawhan nga namalik sa ilang mga tagsa-tagsa ka mga siyudad sa Jerusalem ug sa Judea. <sup>2</sup> Miabot sila kuyog si Sorobabel, si Josue, si Nehemias, si Seraias, si Reeliaias, si Mardoqueo, si Bilsan, si Mispar, si Bigvai, si Rehum, ug si Baana. Mao kini ang talaan sa mga kalalakin-an sa katawhan sa Israel. <sup>3</sup> Ang mga kaliwat ni Paros: 2, 721. <sup>4</sup> Ang mga kaliwat ni Sefatias: 372. <sup>5</sup> Ang mga kaliwat ni Arak: 775. <sup>6</sup> Ang mga kaliwat ni Pahat Moab: pinaagi kang Josue ug kang Joab: 2, 812. <sup>7</sup> Ang mga kaliwat ni Elam: 1, 254. <sup>8</sup> Ang mga kaliwat ni Satu: 945. <sup>9</sup> Ang

mga kaliwat ni Sacai: 760. <sup>10</sup> Ang mga kaliwat ni Bani: 642. <sup>11</sup> Ang mga kaliwat ni Bebai: 623. <sup>12</sup> Ang mga kaliwat ni Asgad: 1, 222. <sup>13</sup> Ang mga kaliwat ni Adonikam: 666. <sup>14</sup> Ang mga kaliwat ni Bigvai: 2, 056. <sup>15</sup> Ang mga kaliwat ni Adin: 454. <sup>16</sup> Ang kalalakin-an ni Ater, pinaagi ni Hesebias: 98. <sup>17</sup> Ang mga kaliwat ni Besai: 323. <sup>18</sup> Ang mga kaliwat ni Jora: 112. <sup>19</sup> Ang kalalakin-an ni Hasum: 223. <sup>20</sup> Ang kalalakin-an ni Gibar: 95. <sup>21</sup> Ang kalalakin-an sa Bethlehem: 123. <sup>22</sup> Ang kalalakin-an sa Netofa: 56. <sup>23</sup> Ang kalalakin-an sa Anatot: 128. <sup>24</sup> Ang kalalakin-an sa Asmavet: 42. <sup>25</sup> Ang kalalakin-an sa Kiriat Arim, sa Chefira, ug sa Beerot: 743. <sup>26</sup> Ang kalalakin-an sa Rama ug sa Geba: 621. <sup>27</sup> Ang kalalakin-an sa Mikmas: 122. <sup>28</sup> Ang kalalakin-an sa Betel ug sa Ai: 223. <sup>29</sup> Ang kalalakin-an sa Nebo: 52. <sup>30</sup> Ang kalalakin-an sa Magbis: 156. <sup>31</sup> Ang kalalakin-an sa ubang dapit sa Elam: 1, 254. <sup>32</sup> Ang kalalakin-an sa Harim: 320. <sup>33</sup> Ang kalalakin-an sa Lod, sa Hadid, ug sa Ono: 725. <sup>34</sup> Ang kalalakin-an sa Jerico: 345. <sup>35</sup> Ang kalalakin-an sa Senaa: 3, 630 <sup>36</sup> Ang mga pari: ang mga kaliwat ni Jedaias sa panimalay ni Josue: 973. <sup>37</sup> Ang mga kaliwat ni Imer: 1, 052. <sup>38</sup> Ang mga kaliwat ni Pasur: 1, 247. <sup>39</sup> Ang mga kaliwat ni Harim: 1, 017. <sup>40</sup> Ang mga Levita: ang mga kaliwat ni Josue ug ni Kadmeil, mga kaliwat ni Hodavias: 74. <sup>41</sup> Ang mga mag-aawit sa templo, mga kaliwat ni Asaf: 128. <sup>42</sup> Ang mga kaliwat sa mga tigbantay sa ganghaan: mga kaliwat ni Salum, ni Ater, ni Talmon, ni Akub, ni Hatita, ug

ni Sobai: 139 tanan. <sup>43</sup> Kadtong gitahasan aron moalagad sa templo: ang mga kaliwat ni Siha, ni Hasufa, ni Tabaot, <sup>44</sup> ni Keros, ni Siaha, ni Padon, <sup>45</sup> ni Lebana, ni Hagaba, ni Akub, <sup>46</sup> ni Hagab, ni Salmal, ug ni Hanan. <sup>47</sup> Ang mga kaliwat ni Gidel: si Gahar, si Reaias, <sup>48</sup> si Resin, si Nekoda, si Gasam, <sup>49</sup> si Usa, si Pasea, si Besai, <sup>50</sup> si Asna, si Meunim, ug si Nefisim. <sup>51</sup> Ang mga kaliwat ni Bakbuk: si Hakufa, si Harhur, <sup>52</sup> si Baslut, si Mehida, si Harsa, <sup>53</sup> si Barkos, si Sisera, si Tema, <sup>54</sup> si Nesia, ug si Hatifa. <sup>55</sup> Ang mga kaliwat sa mga sulugoon ni Solomon: ang mga kaliwat ni Sotai, ni Hasoferet, ni Peruda, <sup>56</sup> ni Jaala, ni Darkon, ni Gidel, <sup>57</sup> ni Sefatias, ni Hatil, ni Poceret Hasebaim, ug ni Ami. <sup>58</sup> Mikabat sa 392 ka mga kaliwat nga gitahasan aron moalagad sa templo ug mga kaliwat sa mga sulugoon ni Solomon. <sup>59</sup> Kadtong mibiya sa Tel Mela, sa Tel Carsa, sa Kerub, sa Adan, ug sa Imer—apan dili makapamatuod sa ilang katigulangan nga gikan sa Israel <sup>60</sup> —lakip ang 652 ka mga kaliwat ni Delaias, ni Tobias, ug ni Nekoda. <sup>61</sup> Ug ang mga kaliwat sa pari: Ang mga kaliwat ni Habaias, ni Hakos, and ni Barsilai (nga mikuha sa iyang asawa gikan sa mga anak nga babaye sa Barsilai sa Gilead ug gitawag pinaagi sa ilang ngalan). <sup>62</sup> Gisulayan nila sa pagpangita ang talaan sa ilang kagikan, apan wala nila nakaplagan sanglit gihugawan nila ang ilang pagkapari. <sup>63</sup> Busa gisultihan sila sa gobernador nga dili sila angay mokaon sa bisan unsang mga balaang halad hangtod nga mouyon ang pari gamit ang Urim ug Tumim. <sup>64</sup> Mikabat sa 42, 360 ang tibuok pundok,

<sup>65</sup> wala pay labot ang ilang mga sulugoong lalaki ug mga sulugoong babaye (kini mga 7, 337) ug ang ilang mang-aawit nga lalaki ug babaye sa templo (200). <sup>66</sup> Ang ilang mga kabayo: 736. Ang ilang mga mula: 245. <sup>67</sup> Ang ilang mga kamelyo: 435. Ang ilang mga asno: 6, 720. <sup>68</sup> Sa dihang miabot na sila sa balay ni Yahweh sa Jerusalem, ang pangulong patriyarka naghalad sa kinabubut-ong gasa aron sa pagtukod sa balay. <sup>69</sup> Mihatag sila sumala sa ilang katakos ngadto sa panudlanan: 61, 000 ka daric nga bulawan, 5, 000 ka platang mina, ug 100 ka mga parianong kupo. <sup>70</sup> Busa ang mga pari, ug mga Levita, ang katawhan, mga mang-aawit sa templo, ug mga tigbantay sa ganghaan, ug kadtong gitahasan aron moalagad sa templo nagpuyo sa ilang mga siyudad. Ang tibuok katawhan sa Israel anaa sa ilang mga siyudad.

### 3

<sup>1</sup> Sa ikapito ka bulan human nakabalik ang katawhan sa Israel sa ilang mga siyudad, sa dihang nagkatigom ingon nga usa ka tawo diha Jerusalem. <sup>2</sup> Mitindog si Josue ang anak nga lalaki ni Jozadak ug ang iyang mga igsoon nga mga pari, ug si Zerubabel nga anak ni Sealtiel, ug ang iyang mga igsoong lalaki ug gitukod ang halaran sa Dios sa Israel aron sa paghalad sa mga halad sinunog sumala sa gisugo sa balaod ni Moises, ang alagad sa Dios. <sup>3</sup> Unya gipahimutang nila ang halaran sa tungtunganan niini, kay nangahadlok sila tungod sa mga tawo niadtong yutaa. Naghalad sila ug mga halad sinunog

ngadto kang Yahweh sa kaadlawon ug sa gabii. <sup>4</sup> Gisaulog gihapon nila ang Pista sa Balongbalong sumala sa nahisulat ug naghilad sa mga hilad sinunog adlaw-adlaw sumala sa kasugoan, sa gikinahanglan sa matag adlaw. <sup>5</sup> Tungod niini, adunay mga hilad sinunog adlaw-adlaw ug kausa sa usa ka bulan ug mga hilad alang sa tanan nga natudlong kasaulogan ni Yahweh, lakip ang tanang mga hilad nga kinabubuton. <sup>6</sup> Nagsugod sila sa paghilad sa mga hilad sinunog alang kang Yahweh sa unang adlaw sa ikapito nga bulan, bisan tuod wala pa matukod ang templo. <sup>7</sup> Busa gihatagan nila ug plata ang mga tigtiltil ug bato ug mga panday; ug pagkaon, mainom, ug lana ngadto sa katawhan sa Sidon ug sa Tiro, aron nga sila magdala sa mga kahoy nga sidro gikan sa Lebanon paingon sa Jopa agi sa dagat, sumala sa pagtugot kanila ni Ciro, ang hari sa Persia. <sup>8</sup> Unya sa ikaduhang bulan sa ikaduhang tuig sa ilang pag-abot ngadto sa balay sa Dios sa Jerusalem, si Sorobabel, si Jesua ang anak nga lalaki ni Josadak, ang nahibilin nga mga pari, ang mga Levita ug kadtong nakabalik gikan sa pagkabihag ngadto sa Jerusalem nagsugod na sa pagtrabaho. Gitahasan nila ang mga Levita nga may 20 ang panuigon pataas aron maoy magdumala sa buluhaton sa balay ni Yahweh. <sup>9</sup> Si Josue uban sa iyang mga anak nga lalaki ug iyang mga igsoong lalaki, si Kadmiel ug iyang mga anak nga lalaki, ug ang mga kaliwat ni Juda aron sa pagdumala sa katawhan nga nagtrabaho sa balay sa Dios. Kauban nila ang mga kaliwat ni Henadad, ang ilang mga kaliwat, ug ang ilang

kaubanang mga Levita usab. <sup>10</sup> Gipahiluna sa mga magtutukod ang patukoranan sa templo ni Yahweh. Nanindog ang mga pari nga nagsul-ob sa parianong bisti nga may trumpeta, ug ang mga Levita, mga anak ni Asaf, aron pagdayeg kang Yahweh inubanan sa mga piyangpiyang, sumala sa sugo ni David, nga hari sa Israel. <sup>11</sup> Nag-awit sila sa pagdayeg ug pagpasalamat kang Yahweh, “Maayo siya! Ang iyang matinud-anong kasabotan sa Israel molungtad sa kahangtoran.” Ang tibuok katawhan misinggit sa dakong kalipay sa pagdayeg ngadto kang Yahweh kay ang patukoranan sa templo napahimutang na. <sup>12</sup> Apan daghan sa mga pari, sa mga Levita, sa mga pangulong patriyarka ug sa mga tigulang nga tawo nga nakakita sa unang balay ang mihilak sa makusog, sa dihang kining patukoranan sa balay nahimutang na sa atubangan sa ilang panan-aw. Apan daghan ang misinggit sa kalipay uban sa pagmaya ug sa madasigong tugtog. <sup>13</sup> Tungod niini wala na makaila ang katawhan sa kalahian sa malipayon ug sa nagmayang tingog gikan sa tingog sa panaghilak sa mga tawo, kay naninggit man ang katawhan uban sa dakong kalipay, ug nadungog ang kasaba sa layong dapit.

## 4

<sup>1</sup> Karon nakadungog ang pipila sa mga kaaway sa Juda ug sa Benjamin nga ang katawhan nga mga binihag nagtukod ug templo alang kang Yahweh, ang Dios sa Israel. <sup>2</sup> Busa miduol sila kang Sorobabel ug ang mga pangulo sa ilang mga katigulangang mga banay. Miingon sila

ngadto kanila, “Magtukod kita uban kaninyo, kay sama kaninyo, nangita kami sa inyong Dios ug naghalad ngadto kaniya sukad pa sa panahon ni Esardad, nga hari sa Asiria, nagdala kanato dinhing dapita.” <sup>3</sup> Apan si Sorobabel, si Josue, ug ang mga pangulo sa ilang mga katigulangang banay nag-ingon, “Dili kamo, apan kami ang kinahanglan magtukod sa balay sa among Dios, tungod kay kami motukod sa balay alang kang Yahweh, ang Dios sa Israel, ingon nga mando ni Haring Ciro sa Persia.” <sup>4</sup> Busa ang katawhan sa yuta gihimong maluya ang mga kamot sa taga-Juda; gihadlok nila ang mga taga-Juda sa pagtukod. <sup>5</sup> Gisuholan usab nila ang mga magtatambag aron sa pagpakyas sa ilang plano. Gibuhat nila kini sa tanang mga adlaw ni Ciro ug ngadto sa paghari ni haring Dariu sa Persia. <sup>6</sup> Unya sa sinugdanan sa paghari ni Asuero nagsulat sila ug sumbong batok sa mga lumolupyo sa Juda ug sa Jerusalem. <sup>7</sup> Sa panahon kini sa mga adlaw ni Asuero nga si Bislam, si Mitredates, si Tabel, ug sa ilang mga kaubanan nagsulat kang Asuero. Ang maong sulat gisulat sa pinulongan nga Aramaica ug gihubad. <sup>8</sup> Si Rehum ang labaw ug si Simsai ang eskriba maoy nagsulat niining paagi ngadto kang Artajerjes mahitungod sa Jerusalem. <sup>9</sup> Unya si Rehum, si Simsai, ug ang iyang mga kaubanan, nga mga maghuhukom ug ang uban pang mga opisyal sa gobyerno, gikan sa Erec, sa Babilonia, ug sa Susa sa Elam—misulat sila ug sulat— <sup>10</sup> ug nahiapil sila niadtong mga tawo nga gipugos pagpapuyo sa Samaria sa bantogan ug inila nga si Asbanipal,



uban sa tanan nga anaa sa probinsya unahan sa Suba. <sup>11</sup> Mao kini ang kopya sa sulat nga ilang gipadala ngadto kang Artajerjes: “Ang imong mga sulugoon, mga katawhan tabok sa suba, nagsulat niini: <sup>12</sup> Tugoti ang hari masayod nga ang mga Judio nga gikan kanimo moanhi batok kanato dinhi sa Jerusalem aron itukod ang masinupakon nga siyudad. Gihuman nila ang mga pader ug gitukod pag-usab ang mga pundasyon. <sup>13</sup> Karon tugoti ang hari nga masayod niana nga kung kining siyudara matukod ug mahuman na ang pader, dili sila maghatag ug pahinungod ug buhis apan ilang pagasakiton ang mga hari. <sup>14</sup> Tungod kay kami nagakaon ug asin sa palasyo, dili kini husto kanamo nga motan-aw sa bisan unsang pagpakaulaw nga nahitabo sa hari. Tungod niini mao nga nagpahibalo kami ngadto sa hari <sup>15</sup> nga pangitaon ang talaan sa imong amahan ug aron sa pagsuta nga kining masinupakon nga siyudad magpasakit sa mga hari ug sa mga probinsya. Mao kini ang hinungdan sa daghang mga suliran ngadto sa mga hari ug sa mga probinsya. Nahimo kining sentro sa masinupakon sukad pa kaniadto. Mao kini ang hinungdan nga kining siyudara nagun-ob. <sup>16</sup> Nagpahibalo kami sa hari nga kung matukod kining siyudara ug ang pader, unya walay mabilin alang kanimo sa unahan sa dako nga suba sa Eufrates.” <sup>17</sup> Busa nagpadala ang hari ug tubag ngadto kang Rehum ug kang Simsai ug sa ilang mga kaubanan sa Samaria ug sa uban pang bahin unahan sa Suba: “Ang kalinaw maanaa kaninyo. <sup>18</sup> Ang maong sulat

nga imong gipadala kanako gihubad ug gibasa dinhi kanako. <sup>19</sup> Busa nagsugo ako sa pagsusi ug nahibaloan nga kaniadto misupak sila ug misukol batok sa mga hari. <sup>20</sup> Adunay mga hari nga kusgan nga nagdumala sa Jerusalem ug adunay gahom sa tanang butang sa unahan sa Suba. Ang pahinungod ug mga buhis ginabayad kanila. <sup>21</sup> Karon, paghimo ug balaod alang niining mga tawhana aron mohunong ug dili na pagatukoron kining siyudara hangtod nga makahimo ako ug balaod. <sup>22</sup> Pagmabinantayon nga dili kini masalikway. Nganong gitugotan man nga modako kining kadaot ug maoy hinungdan nga midako ang nawala sa bahin alang sa hari? <sup>23</sup> Sa dihang nabasa ni haring Artajerjes ang balaod sa atubangan ni Rehum, ni Simsai, ug sa ilang mga kaubanan, nagdali sila ug gawas sa Jerusalem ug gipugos ang mga Judio sa pagpaundang sa pagtukod. <sup>24</sup> Busa ang bulohaton sa balay sa Dios ngadto sa Jerusalem naundang hangtod sa ikaduhang tuig sa paghari ni haring Dario sa Persia.

## 5

<sup>1</sup> Unya si Hageo nga propeta ug si Zecarias ang anak nga lalaki ni Idonga nga propeta nanagna sa ngalan sa Dios sa Israel ngadto sa mga Judio sa Juda ug sa Jerusalem. <sup>2</sup> Si Sorobabel ang anak nga lalaki ni Salatiel ug Josue ang anak nga lalaki ni Josadak mibangon ug misugod sa pagtukod sa balay sa Dios sa Jerusalem uban sa mga propeta nga nagdasig kanila. <sup>3</sup> Unya si Tatenai ang gobernador sa probinsya sa unahan sa Suba, si Setar

Bosenai, ug ang ilang mga kaubanan miduol ug miingon kanila, “Kinsa man ang naghatag kaninyo ug kasugoan aron tokuron kining balay ug humanon kining mga pader?” <sup>4</sup> Miingon usab sila, “Kinsa man ang mga ngalan sa katawhan nga nagtukod niining maong balay?” <sup>5</sup> Apan ang mata sa Dios anaa sa mga pangulo sa Judio ug ang ilang mga kaaway wala nakapaundang kanila. Naghulat sila sa sulat nga ipadala ngadto sa hari ug alang sa kasugoan nga ibalik ngadto kanila mahitungod niini. <sup>6</sup> Mao kini ang sulat ni Tatenai, ni Setar Bosenai, ug sa ilang mga kaubanan nga mga opisyal ngadto kang Dario ang hari. <sup>7</sup> Nagpadala sila ug balita, gisulat kini ngadto kang Haring Dario, “Ang tanang kalinaw maanaa kaninyo. <sup>8</sup> Tugoti nga masayod ang hari nga mangadto kita sa Juda ngadto sa balay sa gamhanang Dios. Pagatukoron kini gamit ang dagkong mga bato ug mga kahoy nga troso nga ibutang sa mga pader. Mahuman kining buluhaton sa hingpit ug maayo nga pagabuhaton sa ilang mga kamot. <sup>9</sup> Nangutana kami sa mga pangulo, ‘Kinsa man ang naghatag kaninyo kasugoan aron tukoron kining balay ug kining mga pader?’ <sup>10</sup> Gipangutana usab namo ang ilang mga ngalan aron imong masayran ang ngalan sa matag tawo nga nangulo kanila. <sup>11</sup> Mitubag sila ug miingon, ‘Mga sulugoon kami sa Dios nga anaa sa langit ug sa yuta, ug tukoron namo pag-usab kining balay nga gitukod sa milabay nga daghang katuigan sa dihang gitukod kini ug gihuman sa bantogan nga hari sa Israel. <sup>12</sup> Bisan pa niana, sa dihang gipalagot sa among mga

katigulangan ang Dios sa langit, gitugyan niya sila ngadto sa mga kamot ni Nabucodonosor ang hari sa Babilonia, nga migun-ob niining balaya ug nagkuha sa katawhan sa pagkabihag didto sa Babilonia. <sup>13</sup> Bisan pa, sa unang tuig sa paghari ni Ciro sa Babilonia, naghatag si Ciro ug kasugoan nga tukoron pag-usab ang balay sa Dios. <sup>14</sup> Giuli usab ni Haring Ciro ang mga butang nga bulawan ug plata ngadto sa balay sa Dios nga gidala ni Nabucodonosor nga gikan sa templo sa Jerusalem nga gidala sa templo sa Babilonia. Giuli niya kini ngadto kang Sesbasar, nga gihimo niyang gobernador. <sup>15</sup> Miingon siya kaniya, “Dad-a kining mga butanga. Lakaw ug ibutang kini sa templo sa Jerusalem. Tugoti nga pagatukoron pag-usab didto ang balay sa Dios.” <sup>16</sup> Unya kini si Sesbasar miabot ug nagpahiluna sa pundasyon alang sa balay sa Dios sa Jerusalem; ug kini natukod, apan wala pa kini nahingpit.’ <sup>17</sup> Karon kung makapahimuot kini sa hari, tugoti nga kini masusi ngadto sa balay nga tipiganan sa Babilonia kung ang paghukom gikan kang Haring Ciro sa pagtukod niining balay sa Dios sa Jerusalem. Unya tugoti ang hari magpadala sa iyang hukom nganhi kanato.”

## 6

<sup>1</sup> Busa nagsugo si Haring Dario nga susihon ang balay tipiganan sa Babilonia. <sup>2</sup> Ngadto sa ligon nga siyudad sa Ecbatana didto sa Media diin nakaplagan ang basahon; mao kini ang nahisulat sa talaan: <sup>3</sup> Sa unang tuig sa paghari ni Haring Ciro, naghatag si Ciro ug kasugoan mahitungod

sa balay sa Dios sa Jerusalem: 'Pagatukoron pag-usab ang balay ingon nga dapit sa paghalad. 'Ipahimutang ang pundasyon. Nga ang katas-on 60 ka cubit ug ang kalapdon 60 ka cubit, <sup>4</sup> uban sa tulo ka laray sa dagkong mga bato ug laray sa bag-ong troso. Ug tugoti nga bayran ang kantidad pinaagi sa balay sa hari. <sup>5</sup> Dad-a usab ang bulawan ug plata nga gipanag-iya sa balay sa Dios nga gidala ni Nabucodonosor gikan sa templo sa Jerusalem ngadto sa templo sa Babilonia. Ipadala kini ngadto sa Jerusalem ug ibutang sila sa balay sa Dios.' <sup>6</sup> Karon ipahilayo si Tatenai, si Setar Bosenai, ug ang imong kauban nga mga opisyal nga anaa sa tabok sa Suba. <sup>7</sup> Pasagdi ang bulohaton niining balay sa Dios. Ang gobernador ug ang mga pangulo sa Judio maoy magtukod sa balay sa Dios sa maong dapit. <sup>8</sup> Nagmando ako nga kinahanglan inyo kining buhaton alang niining mga pangulo sa mga Judio nga magtukod niining balay sa Dios: Ang suhol nga gidalit gikan sa hari sa tabok sa Suba maoy gamiton aron ibayad niining mga tawhana aron dili sila moundang sa ilang pagtrabaho. <sup>9</sup> Bisan unsa ang gikinahanglan—mga nati nga laking baka, torong karnero, o nating karnero alang sa halad sinunog ngadto sa Dios sa Langit, trigo, asin, bino o lana sumala sa mando sa mga pari sa Jerusalem—ayaw pakyasa ang paghatag niining mga butanga ngadto kanila sa matag-adlaw. <sup>10</sup> Buhata kini aron dad-on nila ang halad ngadto sa Dios sa Langit ug pag-ampo alang kanako, ang hari, ug sa akong mga anak nga lalaki. <sup>11</sup> Nagamando ako nga kung si binsa kinsa

ang mosupak niining kasugoan, kinahanglan nga ipabunlot ang sakbayan sa iyang balay ug bitayon gayod siya niini. Ang iyang balay mahimo gayod nga nagkatipun-og nga basura tungod niini. <sup>12</sup> Pukanon unta sa Dios nga buhi ang si bisan kinsa nga hari ug ang katawhan nga mosupak niining balay sa Dios sa Jerusalem. Ako, si Dario, nagamando niini. Mahitabo unta kini nga makugihon!” <sup>13</sup> Unya si Tatenai, si Setar Bosenai, ug ang ilang mga kaubanan mibuhat sa tanan nga gisugo ni Haring Dario. <sup>14</sup> Busa ang mga pangulo sa Judio mitukod sa paagi sa gitudlo ni Hageo ug ni Zecarias pinaagi sa pagpanagna. Ilang gitukod sumala sa gisugo sa kasugoan sa Dios sa Israel ug si Ciro, si Dario ug si Artajerjes, ang mga hari sa Persia. <sup>15</sup> Ang balay nahuman sa ikatulo ka adlaw sa bulan sa Adar, sa ikaunom ka tuig sa paghari ni Haring Dario. <sup>16</sup> Ang mga Israelita, mga pari, mga Levita, ug ang uban pang mga dinakpan nagsaulog nga malipayon alang sa paghalad niining balay sa Dios. <sup>17</sup> Naghalad sila ug 100 ka mga laking baka, 100 ka gatos ka mga torong karnero ug 400 ka nating karnero alang sa paghalad sa balay sa Dios. Dose ka mga lalaking kanding gihalad usab ingon nga halad sa sala sa tibuok Israel, usa sa matag tribo sa Israel. <sup>18</sup> Gitahasan usab nila ang mga pari ug ang mga Levita sa pagpamuhat sa pag-alagad sa Dios sa Jerusalem, ingon nga kini gisulat sa Libro ni Moises. <sup>19</sup> Busa kadtong mga nabihag nagsaulog sa pagsaylo sa ika-katorse ka adlaw sa unang bulan. <sup>20</sup> Ang

tanang mga pari ug mga Levita naghinlo sa ilang kaugalingon ug nag-ihaw sila sa mga ihalad sa Pagsaylo alang sa tanang gibihag, lakip ang ilang mga kaugalingon. <sup>21</sup> Ang mga Israelita nga nagkaon sa pipila ka karne mao kadtong nahibalik gikan sa pagkabihag ug gilain ang ilang kaugalingon gikan sa kahugawan sa katawhan sa yuta ug nangita kang Yahweh, ang Dios sa Israel. <sup>22</sup> Malipayon silang nagsaulog sa Pista sa Pan nga Walay Patubo sulod sa pito ka adlaw, kay gihatagan man sila ug kalipay ug giusab ang kasingkasing sa hari sa Asiria aron lig-onon ang ilang mga kamot sa pagtrabaho sa iyang balay, ang balay sa Dios sa Israel.

## 7

<sup>1</sup> Pagkahuman niini, sa panahon sa paghari ni Artajerjes nga hari sa Persia, miabot si Esdras gikan sa Babilonia. Ang mga katigulangan ni Esdras mao si Seraias, si Asarias, si Hilkias, <sup>2</sup> si Salum, si Sadoc, si Ahitub, <sup>3</sup> si Amarias, si Asarias, si Merayot, <sup>4</sup> si Serahias, si Usi, si Buki, <sup>5</sup> si Abisue, si Pinehas, ug si Eleasar, nga mao ang anak ni Aaron ang labaw nga pari. <sup>6</sup> Miabot si Esdras gikan sa Babilonia ug usa siya ka batid nga eskriba sa balaod ni Moises nga gihatag ni Yahweh, ang Dios sa Israel. Gihatagan siya sa hari sa bisan unsang mga butang nga iyang gi-pangayo sanglit ang kamot ni Yahweh nag-uban man kaniya. <sup>7</sup> Ang pipila sa mga kaliwat sa Israel ug ang mga pari, mga levita, mga mang-aawit sa templo, ang mga tigbantay sa ganghaan, ug kadtong mga gitahasan nga moalagad sa templo

mikuyog usab sa pagtungas ngadto sa Jerusalem sa ikapito nga tuig ni Haring Artajerjes. <sup>8</sup> Miabot siya sa Jerusalem sa ikalimang bulan sa samang tuig. <sup>9</sup> Mibiya siya sa Babilonia sa unang adlaw sa unang bulan. Unang adlaw kadto sa ikalimang bulan nga miabot siya sa Jerusalem, sanglit ang maayong kamot sa Dios nag-uban man kaniya. <sup>10</sup> Gihatag ni Esdras ang iyang kasingkasing diha sa pagtuon, sa pagkinabuhi, ug sa pagtudlo sa balaod ug sa mga kasugoan sa balaod ni Yahweh. <sup>11</sup> Mao kini ang kasugoan nga gihatag ni Haring Artajerjes ngadto kang Esdras ang pari ug eskriba sa mga kasugoan ni Yahweh ug sa mga balaod alang sa Israel: <sup>12</sup> “Ang hari sa mga hari nga si Artajerjes, ngadto kang Esdras nga pari, ang eskriba sa balaod sa Dios sa langit: <sup>13</sup> Nagmando ako nga si bisan kinsa nga gikan sa Israel nga ania sa akong gingharian uban sa ilang mga pari ug sa mga Levita nga nagtinguha sa pag-adto sa Jerusalem, makauban kanimo. <sup>14</sup> Ako, ang hari, ug ang akong pito ka mga magtatambag magpalakaw kaninyong tanan aron sa pagsusi bahin sa Juda ug sa Jerusalem sumala sa inyong nasabtan nga mga balaod sa Dios, <sup>15</sup> ug aron dad-on ang plata ug bulawan nga gihatag nila nga walay bayad ngadto sa Dios sa Israel didto sa Jerusalem, nga iyang puloy-anan. <sup>16</sup> Ihatag nga walay bayad ang tanang plata ug bulawan nga gihatag sa tanang taga-Babilonia uban sa kinabubut-ong gihalad sa katawhan ug sa mga pari alang sa balay sa Dios sa Jerusalem. <sup>17</sup> Busa pagpalit ug



mga torong baka, mga torong karnero ug mga nating karnero ug trigo ug mga halad ilimnon. Ihalad kini sa halaran nga anaa sa sulod sa balay sa inyong Dios sa Jerusalem. <sup>18</sup> Bahin sa nahibilin nga plata ug bulawan buhata ang bisan unsa nga makaayo alang kanimo ug sa imong mga kaigsoonan, aron sa pagpahimuot sa inyong Dios. <sup>19</sup> Ibutang ang mga butang nga gihatag kanimo nga walay bayad diha sa iyang atubangan alang sa pag-alagad sa balay sa inyong Dios sa Jerusalem. <sup>20</sup> Bisin unsa pa nga kinahanglanon sa balay sa inyong Dios nga inyong gikinahanglan, kuhaa kini nga kantidad gikan sa akong panudlanan sa bahandi. <sup>21</sup> Ako, si Haring Artajerjes, naghimo ug kasugoan ngadto sa tanang mga tinugyanan sa panudlanan sa unahan sa Suba, nga ihatag ang bisan unsang butang nga pangayoon ni Esdras gikan kaninyo, <sup>22</sup> kutob sa 100 ka talents nga plata, 100 ka cors nga trigo, 100 ka baths nga bino, ug 100 ka baths nga lana, ug asin nga walay kinutoban. <sup>23</sup> Ang bisin unsa nga kasugoan nga naggikan sa Dios sa Langit, buhaton kini uban ang pagkamatinud-anon alang sa iyang balay. Kay nganong kinahanglan man nga ipahamtang ang iyang kapungot nganhi sa akong gingharian ug sa akong mga anak nga lalaki? <sup>24</sup> Gipahibalo namo kanila ang mahitungod kaninyo nga dili magkuha ug bisin unsang bayad o buhis sa kang bisin kinsa nga mga pari, mga Levita, mga manunugtog, mga tigbantay sa templo, o sa mga tawo nga gitahasan nga mag-alagad sa templo ug sa mga alagad sa balay sa Dios. <sup>25</sup> Esdras, pinaagi sa kaalam nga

gihatag sa Dios kanimo, kinahanglan magpili ka ug mga maghuhukom ug mga maalamong tawo nga mag-alagad sa tanang katawhan sa unahan sa Suba, ug mag-alagad kang bisan kinsa nga nasayod sa balaod sa imong Dios. Kinahanglan tudloan mo usab kadtong mga wala masayod sa balaod. <sup>26</sup> Siloti ang bisan kinsa nga dili hingpit nga motuman sa mga balaod sa Dios ug sa mga balaod sa hari, pinaagi sa kamatayon, pagpahawa, pagbawi sa ilang mga kabtangan, o sa pagbilanggo.” <sup>27</sup> Miingon si Esdras, “Dalaygon si Yahweh, ang Dios sa among mga katigulangan, nga nagpahiluna niining tanan sa kasingkasing sa hari aron pagpatahom sa balay ni Yahweh sa Jerusalem, <sup>28</sup> ug siya mao ang naghatag sa matinud-anong kasabotan nganhi kanako sa atubangan sa hari, sa iyang mga magtatambag, ug sa tanan niyang mga bantogang opisyal. Gilig-on ako pinaagi sa tabang ni Yahweh nga akong Dios, ug gitigom ko ang mga pangulo gikan sa Israel aron mokuyog kanako.”

## 8

<sup>1</sup> Mao kini ang mga pangulo sa mga banay sa katigulangan nga mibiya uban kanako sa Babilonia sa panahon sa paghari ni Haring Artajerjes. <sup>2</sup> Sa mga kaliwat ni Pinehas: si Gersom. Sa mga kaliwat ni Itamar: si Daniel. Sa mga kaliwat ni David: si Hatus. <sup>3</sup> Sa mga kaliwat ni Seconias, sa mga kaliwat ni Paros: si Zacarias. Uban kaniya nalista ang 150 ka mga lalaki. <sup>4</sup> Sa mga kaliwat ni Pahat Moab: si Elioenai ang anak nga lalaki ni Seraias. Uban kaniya nalista ang 200

ka mga lalaki. <sup>5</sup> Sa mga kaliwat ni Seconias: si Ben Jahasiel. Uban kaniya nalista ang 300 ka mga lalaki. <sup>6</sup> Sa mga kaliwat ni Adin: si Ebed ang anak nga lalaki ni Jonatan. Uban kaniya nalista ang 50 ka mga lalaki. <sup>7</sup> Sa mga kaliwat ni Elam: si Jesaias ang anak ni Atalia. Uban kaniya nalista ang 70 ka mga lalaki. <sup>8</sup> Sa mga kaliwat ni Sefatias: si Sebadias ang anak nga lalaki ni Miguel. Uban kaniya nalista ang 80 ka mga lalaki. <sup>9</sup> Sa mga kaliwat ni Joab: si Obadias ang anak nga lalaki ni Jehiel. Uban kaniya nalista ang 218 ka mga lalaki. <sup>10</sup> Sa mga kaliwat ni Selomit ang anak nga lalaki ni Josefias. Uban kaniya nalista ang 160 ka mga lalaki. <sup>11</sup> Sa mga kaliwat ni Bebai: si Zacarias ang anak nga lalaki ni Bebai. Uban kaniya nalista ang 28 ka mga lalaki. <sup>12</sup> Sa mga kaliwat ni Asgad: si Johanan ang anak nga lalaki ni Hacatan. Uban kaniya nalista ang 110 ka mga lalaki. <sup>13</sup> Sa wala madugay miabot kadtong mga kaliwat ni Adonicam. Mao kini ang ilang mga ngalan: si Elifelet, si Jeuel, ug si Semaias. Uban kanila miabot ang 60 ka mga lalaki. <sup>14</sup> Sa mga kaliwat ni Bigvai: si Utai ug si Sacur. Uban kaniya nalista ang 70 ka mga lalaki. <sup>15</sup> Miingon si Esdras, “Gitigom ko ang mga tawong nagapanaw didto sa kanal nga paingon sa Ahava, ug nagkampo kami didto sulod sa tulo ka adlaw. Gisusi ko ang katawhan ug ang mga pari, apan wala akoy nakaplagan didto bisan usa sa mga kaliwat ni Levi. <sup>16</sup> Busa nagpasugo ako alang kang Elieser, Ariel, Semaias, Elnatan, Jarib, ug Elnatahan ug kang Natan, Zecaraias, ug kang Mesulam—nga

mga pangulo— ug alang kang Joarib ug kang El Natan— nga mga magtutudlo. <sup>17</sup> Sunod gipaadto ko sila ngadto kang Edo, ang pangulo sa Casfia. Gisultihan ko sila kung unsa ang isulti kang Ido ug sa iyang mga kaparyentihan, ang mga sulugoon sa templo nga nagpuyo sa Casfia, nga padad-an kita ug mga sulugoon alang sa balay sa Dios. <sup>18</sup> Busa pinaagi sa maayong kamot sa Dios gipadad-an kita ug usa ka maalamong tawo nga ginganlan ug Serebias. Kaliwat siya ni Mali ang anak nga lalaki ni Levi nga anak ni Israel. Miabot siya uban ang iyang 18 ka mga anak nga lalaki ug mga igsoong lalaki. <sup>19</sup> Miabot uban kaniya si Hasabias. Anaa usab si Jesaias, usa sa mga anak ni Merari, uban sa iyang mga igsoong lalaki ug sa ilang mga anak nga lalaki, 20 ka mga lalaki tanan. <sup>20</sup> Kadtong gitahasan nga mag-alagad sa templo, nga gitugyan ni David ug sa iyang mga opisyal aron sa pag-alagad sa mga Levita: adunay 220 ka mga lalaki nga ang matag usa kanila gilista ang ngalan. <sup>21</sup> Unya nagpahibalo ako ug pagpuasa didto sa Kanal sa Ahava aron sa pagpaubos sa among mga kaugalingon sa atubangan sa Dios, aron sa pagpangita gikan kaniya sa tul-id nga agianan alang kanamo, sa among mga kabataan, ug sa tanan namong kabtangan. <sup>22</sup> Naulaw ako nga mohangyo sa hari ug kasundalohan o mangangabayo aron mopanalipod kanamo batok sa mga kaaway sa agianan, sanglit nagsulti man kami sa hari, 'Ang kamot sa among Dios magauban sa tanan nga magapangita kaniya alang sa kaayohan, apan ang iyang gahom ug kapungot modangat usab sa

tanang nga makalimot kaniya.' <sup>23</sup> Busa nagpuasa kami ug nagpakisayod sa Dios mahitungod niini, ug nangaliyupo kami kaniya. <sup>24</sup> Sunod nagpili ako ug napulog duha ka mga lalaki gikan sa mga parianong opisyal: si Serebias, si Hasabias, ug ang napulo sa ilang mga igsoong lalaki. <sup>25</sup> Gitimbang ko alang kanila ang plata, ang bulawan, ug ang mga butang ug ang mga halad alang sa balay sa Dios nga gihalad nga walay bayad sa hari, sa iyang magtatambag ug sa mga opisyal, ug sa tibuok Israel. <sup>26</sup> Busa gitimbang ko diha sa ilang mga kamot ang 22, 100 ka kilong plata, 3, 400 ka kilo nga bulawan, <sup>27</sup> 20 ka panaksan nga bulawan nga kung timbangan mokabat ug 1, 000 ka darics, ug duha ka sudlanan nga tumbaga nga gipasinaw pag-ayo nga sama ka bililhon sa bulawan. <sup>28</sup> Unya gisultihan ko sila, 'Gibalaan kamo ngadto kang Yahweh, ug kining mga butanga usab. Ug kining plata ug bulawan mao ang mga kinabubutong halad ngadto kang Yahweh, ang Dios sa inyong katigulangan. <sup>29</sup> Bantayi kini ug tipigi hangtod matimbang ninyo kini atubangan sa mga parianong opisyal, mga Levita, ug mga pangulo sa mga banay sa katigulangan sa Israel didto sa Jerusalem sulod sa mga lawak sa balay sa Dios.' <sup>30</sup> Gidawat sa mga pari ug sa mga Levita ang natimbang nga plata, bulawan, ug mga butang aron dad-on kini ngadto sa Jerusalem, ngadto sa balay sa among Dios. <sup>31</sup> Milakaw kami gikan sa Kanal sa Ahava sa ika-napulo ug duha ka adlaw sa unang bulan aron moadto sa Jerusalem. Ang kamot sa among Dios nag-

uban kanamo; gipanalipdan niya kami gikan sa kamot sa kaaway ug niadtong mga tawo nga nagtinguha sa pagtulis kanamo sa dalan. <sup>32</sup> Busa nakasulod kami sa Jerusalem ug nagpabilin didto sulod sa tulo ka adlaw. <sup>33</sup> Unya sa ikaupat nga adlaw gitimbang ang plata, bulawan, ug mga butang sulod sa balay sa Dios ngadto sa kamot ni Meremot ang anak nga lalaki ni Uria nga usa ka pari. Uban kaniya si Eleasar nga anak ni Pinehas, si Josabad nga anak ni Josue, ug si Noadias ang anak nga lalaki ni Binui nga usa ka Levita. <sup>34</sup> Nasayran ang kinatibuk-ang gidaghanon ug gibug-aton; ang kinatibuk-ang timbang nahasulat niadtong higayona. <sup>35</sup> Ang mga tawo nga nahibalik gikan sa pagkaulipon, ang katawhan nga binihag, naghalad ug mga halad sinunog ngadto sa Dios sa Israel: napulog duha ka mga torong baka alang sa tibuok Israel, 96 ka mga laking karnero, 77 ka nating karnero, ug napulog duha ka mga kanding ingon nga halad tungod sa sala. Ang tanan mao ang halad sinunog alang kang Yahweh. <sup>36</sup> Unya gihatag nila ang mga kasugoan ngadto sa mga labaw nga opisyal sa hari ug sa mga gobernador sa unahan sa suba, ug gitabangan nila ang katawhan ug ang balay sa Dios.”

## 9

<sup>1</sup> “Sa dihang nahuman na kining mga butanga, miduol kanako ang mga opisyal ug miingon, 'Ang katawhan sa Israel, ang mga pari ug ang mga Levita wala mibulag sa ilang mga kaugalingon gikan sa katawhan sa ubang mga nasod ug gikan

sa ilang mga kalaw-ayan: mga Canaanhon, mga Hetihanon, mga Perisihanon, mga Jebusihanon, mga Amorihanon, mga Moabihanon, mga Ehip-tohanon, ug mga Amorihanon. <sup>2</sup> Tungod kay giminyoan nila ang pipila sa ilang mga anak nga babaye ug mga anak nga lalaki, ug nasagolan ang balaang katawhan sa mga tawo sa ubang mga nasod. Ug ang mga opisyal ug mga pangulo mao ang nagsugod sa pagka dili matinumanon.' <sup>3</sup> Sa pagkadungog nako niini, gigisi ko ang akong bisti ug kupo ug gilabnot ang buhok gikan sa akong ulo ug bungot, ug milingkod ako nga nasubo. <sup>4</sup> Kadtong tanan nga nangalisang sa mga pulong sa Dios sa Israel mahitungod niining pagkadili matinumanon miduol kanako samtang nagalingkod ako sa kaulawan hangtod sa pagkagabii nga paghalad. <sup>5</sup> Apan sa gabii nga paghalad mitindog ako sa akong nahimutangan sa kaulawan sa nagisi kong mga bisti ug kupo, ug miluhod ug gidupa ko ang akong mga kamot ngadto kang Yahweh nga akong Dios. <sup>6</sup> Miingon ako, "Dios ko, naulaw ako ug makauulaw nga iyahat ang akong panagway nganha kanimo, tungod sa among kasaypanan nga milapaw na sa among mga ulo, ug ang among mga sala misangko na ngadto sa kalangitan. <sup>7</sup> Sukad pa sa mga adlaw sa among katigulangan hangtod karon anaa na kami sa dakong pagpakasala. Sa among mga kasaypanan kami, ang among mga hari, ug ang among mga pari gitugyan ngadto sa kamot sa mga hari niining kalibotana, ngadto sa espada, ngadto sa pagkaulipon, ug ngadto sa mga tulisan ug ngadto sa kaulawan, sama kanamo

niining panahona. <sup>8</sup> Apan karon sa hamubo nga panahon, miabot ang kaluoy gikan kang Yahweh nga among Dios aron adunay mahibilin pa nga diyutay kanamo ug aron hatagan kami ug tumbanan sa iyang balaang dapit. Alang kini sa among Dios aron malamdagan ang among mga panan-aw ug aron hatagan kami ug diyutay nga tabang sa among pagkaulipon. <sup>9</sup> Sanglit mga ulipon kami, apan ang among Dios wala malimot kanamo kondili iyang gipakita ang matitud-anong saad nganhi kanamo. Gipakita niya kini ngadto sa hari sa Persia aron sa paghatag kanamo ug bag-ong kusog, aron among tukoron pag-usab ang balay sa Dios ug pabarogon ang mga naguba. Gibuhat niya kini aron nga hatagan kami ug luwas nga pader didto sa Juda ug sa Jerusalem. <sup>10</sup> Apan karon, among Dios, unsa man ang among ikasulti human niini? Gikalimtan namo ang imong mga mando, <sup>11</sup> ang mga mando nga imong gihatag sa imong mga alagad nga mga propeta, sa dihang miingon ka nga, “Kining yuta nga inyong adtoan aron panag-iyahon usa ka yuta nga mahugaw. Nahugawan kini pinaagi sa pagkamalaw-ay sa katawhan sa maong dapit. Gilukop nila kini sa ilang kahugawan gikan sa usa ka bahin hangtod sa pikas bahin. <sup>12</sup> Busa karon, ayaw ihatag ngadto kanila ang inyong mga anak nga babaye ngadto sa ilang mga anak nga lalaki; ayaw kuhaa ang ilang mga anak nga babaye alang sa inyong mga anak nga lalaki, ug ayaw tinguhaa ang padayon nilang kalinaw ug kauswagan, aron mahimo kamong kusgan ug makakaon sa abot sa yuta, aron nga



makapanunod niini ang inyong mga anak sa tanang panahon.” <sup>13</sup> Apan human sa tanang butang nga nahitabo kanamo tungod sa among daotang binuhatan ug sa dako namong sala—sanglit ikaw, among Dios, nagpugong kung unsa ang angay sa among kasaypanan ug gibilin nga buhi— <sup>14</sup> supakon ba namo pag-usab ang imong mga mando ug makigminyo niining mga tawong daotan? Dili ka ba diay masuko ug molaglag kanamo aron nga wala nay bisan usa nga mahibilin kanamo, walay bisan usa nga makaikyas? <sup>15</sup> Yahweh, Dios sa Israel, matarong ka, kay ang pipila kanamo nahibilin nga buhi hangtod niining adlaw. Tan-awa! Ania kami dinhi sa imong atubangan uban sa among mga sala, kay walay si bisan kinsa ang makabarog sa imong atubangan tungod niini.”

## 10

<sup>1</sup> Samtang nag-ampo si Esdras ug nagsugid, mihilak siya ug mihapa siya atubangan sa balay sa Dios. Ang dakong pundok sa mga Israelita nga kalalakin-an, mga kababayan-an, ug mga kabataan nagtigom uban kaniya, kay hilabihan ang panaghilak sa katawhan. <sup>2</sup> Si Sekanias ang anak nga lalaki ni Jehiel nga kaliwat ni Elam miingon ngadto kang Esdras, “Wala kami nagmatinumanon sa atong Dios ug nakigminyo sa mga babayeng langyaw gikan sa katawhan sa ubang mga nasod. Apan bisan pa man niini, aduna pa gihapoy paglaom alang sa Israel. <sup>3</sup> Busa karon maghimo kita ug usa ka kasabotan sa atong Dios nga papaulion ang tanang

mga babaye ug ang ilang mga anak sumala sa gitudlo sa Ginoo ug sa mga gipanudlo niadtong nagmahinadlokong sa mga mando sa atong Dios, ug tugoti kini nga mahitabo sumala sa balaod. <sup>4</sup> Barog, kay kining butanga alang kanimo aron ipatuman, ug mag-uban kami kanimo. Pagmalig-on ug buhata kini.” <sup>5</sup> Busa mibarog si Esdras ug ang mga parianong opisyal, mga Levita, ug ang tanan sa Israel gipasaad sa pagbuhat niini. Busa silang tanan maligdong nga nanumpa. <sup>6</sup> Unya mibarog si Esdras gikan sa atubangan sa balay sa Dios ug miadto sa lawak ni Jehohanan ang anak nga lalaki ni Eliasib. Wala siya mikaon sa bisan unsang tinapay o miinom bisan ug tubig, sanglit nagbangotan man siya mahitungod sa pagka dili matinumanon niadtong mga binihag. <sup>7</sup> Busa nagpadala sila ug pulong sa Juda ug sa Jerusalem ngadto sa tanang katawhan nga mibalik gikan sa pagkabihag aron magtigom sa Jerusalem. <sup>8</sup> Si bisan kinsa ang dili moadto sulod sa tulo ka adlaw sumala sa mga panudlo gikan sa mga opisyal ug mga kadagkoan pagailogon ang tanan nilang kabtangan ug dili na mahiapil sa dakong panagtigom sa katawhan nga nahibalik gikan sa pagkabihag. <sup>9</sup> Busa ang tanang katawhan sa Juda ug sa Benjamin nagtigom sa Jerusalem sulod sa tulo ka adlaw. Ika-siyam nga bulan kadto ug ika-20 nga adlaw sa bulan. Ang tibuok katawhan nagbarog sa hawanan atubangan sa balay sa Dios ug nangurog tungod sa pulong ug sa ulan. <sup>10</sup> Mibarog si Esdras nga pari ug miingon, “Nagbudhi kamo. Nagpuyo kamo uban ang mga babayeng langyaw nga maoy nakapadako sa

sala sa Israel. <sup>11</sup> Apan karon dayega si Yahweh, ang Dios sa inyong katigulangan, ug buhata ang iyang kabubut-on. Bulag gikan sa katawhan sa maong yuta ug gikan sa mga babayeng langyaw.” <sup>12</sup> Ang tibuok tigom mitubag sa makusog nga tingog, “Buhaton namo ang imong gisulti. <sup>13</sup> Apan, adunay daghang mga tawo, ug ting-ulan kini nga panahon. Wala na kami kusog nga mobarog pa sa gawas, ug dili lamang kini usa o duha ka adlaw nga buhaton, sanglit dako man ang among kalapasan niining butanga. <sup>14</sup> Busa tugoti ang among mga opisyal nga magpaila sa tibuok tigom. Paanhia ang tanan nga mitugot sa mga babayeng langyaw nga magpuyo sa atong mga siyudad sa gitakdang panahon sa mga kadagkoan ug sa mga maghuhukom sa siyudad hangtod nga mawagtang gikan kanamo ang hilabihang kapungot sa Dios.” <sup>15</sup> Misupak niini ang anak nga lalaki ni Asahel nga si Jonatan ug si Jaaseia ang anak nga lalaki ni Tekoa, unya miuyon kanila si Mesulam ug si Sabetai nga usa ka Levita. <sup>16</sup> Busa gibuhat kining tanan sa mga tawo nga nahibalik gikan sa pagkabihag. Si Esdras ang pari nagpili ug mga lalaki, ang mga pangulo sa mga banay sa ilang katigulangan ug panimalay—ang tanan sumala sa ilang ngalan, ug gisusi nila ang mga butang sa unang adlaw sa ika-napulo nga bulan. <sup>17</sup> Sa unang adlaw sa unang bulan nahuman nila ang pagsusi kung kinsa ang mga tawo nga nakigminyo sa mga babayeng langyaw. <sup>18</sup> Taliwala sa mga kaliwat sa mga pari adunay mga nakigminyo sa mga babayeng langyaw. Lakip ang mga kaliwat ni

Josue ang anak ni Josadak ug ang iyang mga igsoong lalaki nga si Maasias, si Elieser, si Jarib, ug si Gedalias. <sup>19</sup> Busa hugot silang misaad nga isalikway ang ilang mga asawa. Sanglit nakasala man sila, naghalaad sila ug torong karnero gikan sa panon sa kahayopan alang sa ilang sala. <sup>20</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Imer: si Hanani ug si Sebadias. <sup>21</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Harim: mao si Maasias, si Elias, si Semaias, si Jehiel, ug si Usias. <sup>22</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Pasur: si Elionai, si Maasias, si Ismael, si Netanel, si Josabad, ug si Elasa. <sup>23</sup> Lakip sa mga Levita: mao si Josabad, Simeï, Kelaias—nga ang laing ngalan mao si Kelita, si Fetaias, si Juda, ug si Elieser. <sup>24</sup> Lakip sa mga mag-aawit: mao si Eliasib. Lakip sa mga tigbantay sa ganghaan: mao si Salum, si Telem, ug si Uri. <sup>25</sup> Taliwala sa nabilin nga mga Israelita—ang mga kaliwat ni Faros: nga si Remeya, si Isias, si Malquias, si Eleasar, si Malquias, si Benaias ug si Hasabias. <sup>26</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Elam: mao si Matanias, si Zecarias, si Jehiel, si Abni, si Jeremot, ug si Elias. <sup>27</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Sato: mao si Elioenai, si Eliasib, si Matanias, si Jeremot, si Zabad, ug si Asisa. <sup>28</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Bebai: mao si Johakanan, si Hananias, si Zabai, ug si Atlai. <sup>29</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Bani: mao si Mesulam, si Maluc, si Adaias, si Jasub, ug si Saal Jeremot. <sup>30</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Pahat Moab: mao si Adna, si Calal, sii Benaias, si Maaseias, si Matanias, si Besalel, si Binui ug si Manases. <sup>31</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Harim: mao si Elieser, si Isiha, si Melquias, si

Semaias, si Simeon, <sup>32</sup> si Benjamin, si Maluc, ug si Semarias. <sup>33</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Hasum: mao si Matenai, si Matata, si Sabad, si Elifelet, si Jeremai, si Manases, ug si Sime. <sup>34</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Bani: mao si Maadai, si Amram, si Uel, <sup>35</sup> si Benaias, si Badeias, si Seluhi, <sup>36</sup> si Banias, si Merimot, si Eliasib. <sup>37</sup> si Matanias, si Matenai, ug si Jasu. <sup>38</sup> Lakip sa mga kaliwat ni Binui: mao si Sime Bani, si Binui, si Sime, <sup>39</sup> si Selemias, si Natan, si Adaias, <sup>40</sup> si Maknadebai, si Sasai, si Sarai, si Sacai, <sup>41</sup> si Asarel, si Selemias, si Semarias, <sup>42</sup> si Salum, si Amarias, ug si Jose. <sup>43</sup> Sa mga kaliwat ni Nebo: si Jeiel, si Matitias, si Sabad, si Sebina, si Ido, si Joel, ug si Benaias. <sup>44</sup> Kining tanan nakigminyo sa mga langyaw apan gipalakaw nila uban ang ilang mga anak.

## **Balaan nga Bibliya Unlocked Literal Bible in the Cebuano language of the Republic of the Philippines**

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Cebuano

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Aida Espelita, Aira Amaran, Alma Mae Llorca, Amelina Emboc, Analine Tanog, Bernaly Mansiwagan, Carwelene Amper, Chally Lou Lacaran, Charity Guinita, Dan Bongcalas, Darryl Lasquite, Divine Grace Leparto, Elsie Lacubay, Ernilyn Balindong, Gem Lalaan, Helen Thundas, Jerome Resomadero, Jeryl Tumundog, Johnny Ray Lumawan, Loreto Socias Jr., Luther Pulao Jr., Lymae Belle Ednalgan, Marilyn Layum, Mark Kevin Atab, Marth Anthony Atab, Miracle Marcojos, Molly, Noel Dalumatao, Rico Barrios, Ricky Mansabid, Romeo Lumasay, Roselle Layum, Steven Lubosan, Jeffrey, Johanna, Junette, Benny, and Racquel

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 8 Jun 2020

2df9daf7-60be-5f99-a36b-0eeb22060857